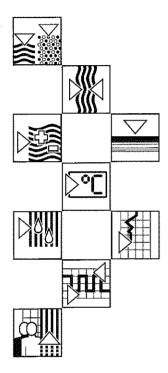
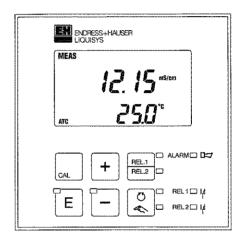
BA 141C/07/en/12.96 No. 50077390 Software version 1.01



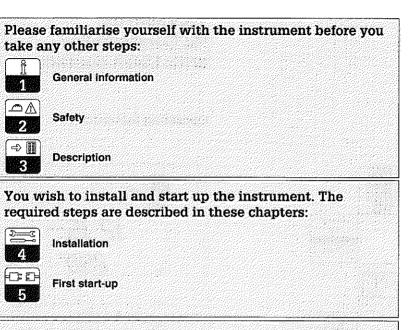
# liquisys CLM 221 Transmitter for Conductivity with Limit contacter

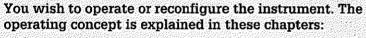
# **Operating Instructions**













Operation



Instrument configuration

See the back cover for a fold-out overview of the menu

When you encounter problems or when the instrument requires maintenance, refer to these chapters for help:



Diagnostics



Maintenance and service



# Table of contents

1	General information
1.1	Symbols used
1.2	Conformity statement
2	Safety
2.1	Intended use
2.2	General safety notes
2.3	Safety devices
3	Description
3.1 3.2	Areas of application
3.2 3.3	Measuring system
3.4	Instrument variants
3.5	Accessories
4	Installation
41	Storage and transport
4.2	Unpacking
4.3	Mounting
4.4	Connection
4.5	Packaging and disposal
5	First start-up
5.1	Measures before first power-up
5.2	Power-up, factory settings
5.3	First configuration and calibration
5.4	Test
6	Operation
6.1	Operator interface
6.2	Display elements
6.3 6.4	Key functions
6.5	Operation example 27
6.6	Auto / manual mode of operation
7	Instrument configuration
7.1	Temperature compensation type selection
7.2	Selection of temperature compensation
7.3	Limit contacter configuration
7.4	Limit contacter relay configuration
7.5	Measuring range / current output selection
7.6	General instrument configuration
7.7	Calibration of measuring transmitter,
8	Diagnostics
8.1	Alarm
8.2	Errors
8.3	Instrument test
8.4	Possible faults in measuring mode and remedy
9	Maintenance and service
9.1	Cleaning
9.2 9.3	Repair
	Appendix
<b>10</b> 10.1	Appendix
10.1 10.2	Index
10.2	110GA



# 1 General information

# 1.1 Symbols used



#### Warning!

This symbol alerts to hazards which may cause serious injuries as well as damage to the instrument, measuring system or other equipment if ignored.



#### Caution!

This symbol alerts to possible malfunction due to operator error.



#### Note!

This symbol indicates important items of information.

# 1.2 Conformity statement

The conductivity measuring transmitter Liquisys CLM 221 has been developed and manufactured in accordance with the applicable European standards and directives.



#### Note:

The corresponding certificate of conformity may be requested from Endress+Hauser.

2



# 2 Safety

#### 2.1 Intended use

The measuring transmitter Liquisys CLM 221 is a field-tested and reliable measuring instrument for determining the electrolytic conductivity or specific resistance. It is equipped with a current output and two switched outputs for connection to automated process controllers.

#### 2.2 General safety notes



#### Warning:

- Operation of the device in a manner other than as described in these operating instructions can lead to unsafe and improper functioning of the measuring system.
- The instrument must only be used as a panel-mounted device or in conjunction with the optional field housing.

#### Installation, start-up, operation

The Liquisys CLM 221 instrument has been designed for safe operation according to the state of the art in engineering and in accordance with the applicable regulations and EC directives; see "Technical data". However, if used improperly or other than for the intended purpose, it may pose a hazard, e.g. due to improper connection.

Installation, electrical connection, start-up, operation and maintenance of the measuring system must therefore be performed exclusively by trained specialists authorised by the system operator. This personnel must have read and understood these operating instructions and must adhere to them.

# 2.3 Safety devices

#### · Access code:

Unauthorised access to the calibration and configuration data of the measuring transmitter is effectively prevented by access codes. The instrument settings can be read at any time without entry of an access code.

#### · Alarm function:

Continuous violation of the limit settings or temperature sensor failure will activate an alarm. This condition is indicated by an LED on the control panel and via a switched output. The alarm contact has been designed as a fail-safe switch, i.e. the alarm condition will be immediately signalled in case of a power failure. The alarm contact is also activated by internal errors (see 8.2).

#### Data protection:

The instrument configuration is retained even after a power failure.

#### · Immunity to interference:

This instrument is protected against interference, such as pulse-shaped transients, high frequency and electrostatic discharges, according to the applicable European standards. This is only valid, however, for an instrument connected according to the notes in these operating instructions.

# 3 Description

# 3.1 Areas of application

The measuring transmitter Liquisys CLM 221 is suitable for measuring and control tasks in the following areas of application:

- Water treatment
- Ultrapure water monitoring
- Ion exchangers
- Reverse osmosis
- · Cooling water desalination

# 3.2 Measuring system

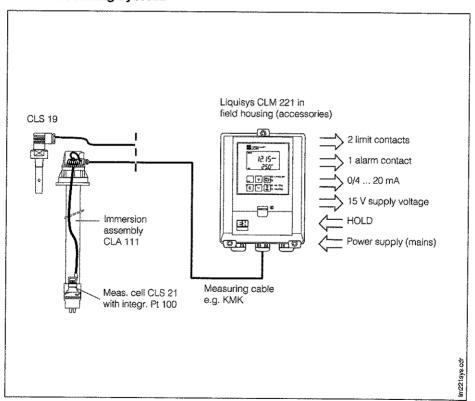


Fig. 3.1 Example of a complete measuring system

#### A typical measuring system consists of:

- a conductive conductivity measuring cell with an integrated temperature sensor Pt 100
- an additional temperature sensor Pt 100 if used with conductive conductivity measuring cells without an integrated temperature sensor
- · an appropriate conductivity measuring cable
- the measuring transmitter Liquisys CLM 221 as a panel-mounted instrument or with the field housing (accessories)



#### Note:

Connection of inductive conductivity measuring cells and 4-electrode measuring cells to the CLM 221 is not possible.

# 3.3 Important features

- 10 conductivity measuring ranges from 0 ... 2.000 μS/cm to 0 ... 200.0 mS/cm
- 2 resistance measuring ranges, 0 ... 20.00 M $\Omega$ -cm and 0 ... 2.000 M $\Omega$ -cm
- Temperature measurement from -9.9 ... 125 ℃
- Easy to read, two-line display
- Simple configuration with only three keys
- Configuration protected by access code
- · Quick calibration using the "CAL" key
- · Limit contacter function with two switched outputs
- A switched output for alarm signalling in cases of limit violation or temperature sensor failure
- A current output with selectable measurement range, switchable between 0 ... 20 mA and 4 ... 20 mA proportional
- Automatic "hold" function to "freeze" the outputs during calibration and configuration
- "Hold" function can be controlled externally via a galvanically separated contact input using an auxiliary voltage

#### 3.4 Instrument variants

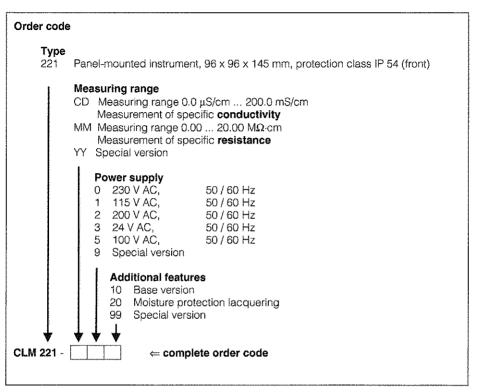




Fig. 3.2 Nameplate of Liquisys CLM 221

Using the order code on the nameplate of the instrument, you can identify the device variant and the mains supply type.

7

# 3.5 Accessories

Endress+Hauser offer a wide selection of matching conductivity measuring cells for the Liquisys measuring instruments which are designed for special applications. The following table gives a rough overview.

#### Overview: Conductive conductivity measuring cells with 2 electrodes

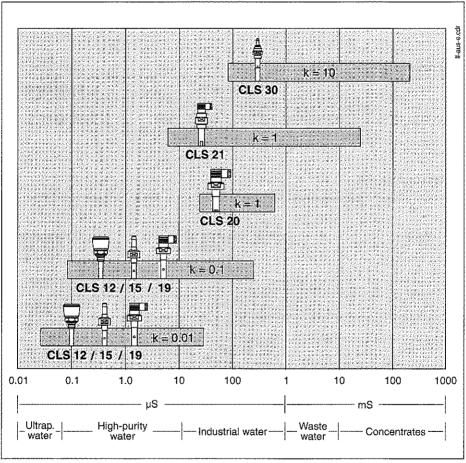


Fig. 3.3 Overview of conductive conductivity measuring cells with 2 electrodes from Endress+Hauser

# Immersion assembly

Туре	Features	Areas of application
Dipsys CLA 111	Immersion assembly with DN 100 flange, bayonet mounting for fast installation and removal of measuring cell, integration of Chemoclean measuring cell cleaning system is possible without modification	Open and closed containers and tanks

# Field housing

Туре	Features	Order number
Field housing	For installation of CPM/CLM 221 Dimensions (H x W x D): 204 x 155 x 215 mm Ingress protection IP 65, for wall and post mounting	50054413

#### Calibration solutions

Precision calibration solutions for conductivity, accuracy ± 0.5 % at 25 °C, bottle with 500 ml.

Туре	Conductivity at 25 °C <sup>1)</sup>	Order number
CLY 11-A	74.0 μS	50081902
CLY 11-B	149.6 μՏ	50081903
CLY 11-C	1.406 mS	50081904
CLY 11-D	12.64 mS	50081905
CLY 11-E	114 mS	50081906

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Values may vary due to manufacturing tolerances. The accuracy is given for the value specified on the bottle

# 4 Installation

# 4.1 Storage and transport

The packaging material used to store or transport the instrument must provide shock and moisture protection. Optimal protection is provided by the original packaging materials. Conformance with the ambient conditions (see technical data) must be assured.

# 4.2 Unpacking

Verify that the contents are undamaged. Inform the post office or freight carrier as well as the supplier of any damage.

Check that the delivery is complete and agrees with the shipping documents and your order:

- Quantity delivered
- Instrument type and version according to the nameplate (see chapter 3.4)
- Accessories
- Operating instructions
- Identification card(s)

#### Included in delivery:

- Flat gasket
- Mounting screws
- 3-, 9- and 14-pole terminal blocks

Save the original packaging in case the device must be stored or shipped at a later time.

If you have any questions, please consult your supplier or the Endress+Hauser sales office in your area (see back page of these operating instructions for addresses).



# 4.3 Mounting

#### Panel mounting of Liquisys CLM 221

The instrument is fastened using the mounting screws supplied with the instrument (see figure 4.1). The required mounting depth is approx. 175 mm.

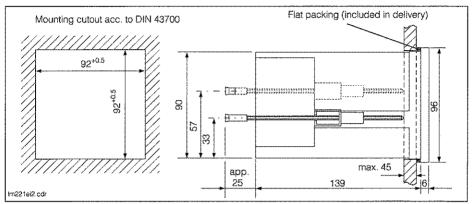


Fig. 4.1 Panel mounting of Liquisys CLM 221

#### Wall mounting of Liquisys CLM 221 with optional field housing

The brackets and screws for wall mounting are contained in the shipment. Install the brackets onto the rear of the instrument. The dimensions of the mounting holes are shown in figure 4.2.



#### Warning:

For installation in the field, weather protection cover VH3 is required (see mounting accessories). The protective cover is suitable for wall or post mounting.

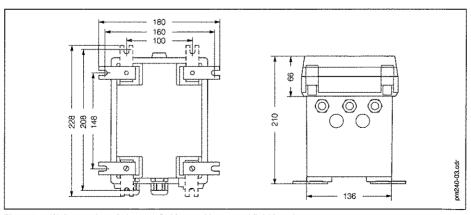


Fig. 4.2 Wall mounting of Liquisys CLM 221 with optional field housing

#### Post mounting of Liquisys CLM 221 with optional field housing

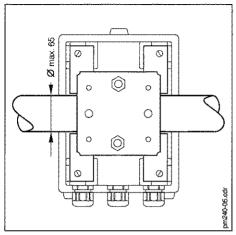


Fig. 4.3 Post mounting of Liquisys CLM 221 with optional field housing

Additional requirements: post mounting kit (see mounting accessories). Install the post mounting kit on the rear of the instrument. Installation is possible on horizontal or vertical pipes. The maximum pipe diameter is 65 mm (see figure 4.3).

#### Mounting accessories

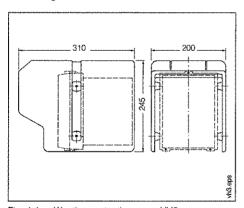


Fig. 4.4 Weather protection cover VH3

#### Weather protection cover VH3

Weather protection cover for installation on field housing.

Dimensions: 245 x 200 x 310 mm (H x W x D) Material: plastic

Order no.: 50003254

Post mounting kit

Retrofit kit for mounting the field housing on horizontal of vertical pipes (max. Ø 65 mm) Material: galvanised steel Order no. 50003244

#### 4.4 Connection



#### Warning:

- The connection to the mains may only be performed by properly trained specialist personnel.
- The instrument must be grounded before start-up!
- A clearly identified mains disconnecting device must be installed close to the instrument.
- Before connecting the instrument to the mains, make sure the mains voltage matches the voltage rating on the nameplate.
- Live components can be touched through the vent slots in the housing and the
  openings on the rear of the housing. Do not insert tools, wires, etc., in these slots.

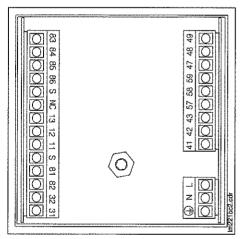


Fig. 4.5 Position and designations of the connections on the rear of the instrument

#### Instrument connections

Connections are carried out on the rear of the instrument

- for conductivity measuring cells, auxiliary supply voltage, temperature sensor, switched "hold" input and current output via the removable 14-pin terminal block.
- for the limit contacter relays and alarm contact via the removable 9-pin terminal block,
- for the power supply via the removable 3-pin terminal block.

The max, conductor cross section is 2.5 mm<sup>2</sup>. See figure 4.6 for terminal assignments.

#### Connection diagram

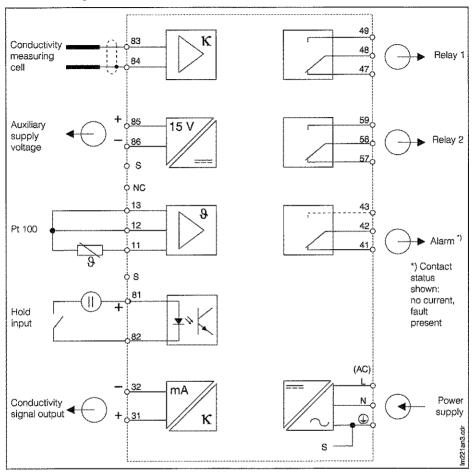


Fig. 4.6 Electrical connection of Liquisys CLM 221

#### Liquisys CLM 221

Connect the instrument according to figure 4.6.

#### Liquisys CLM 221 in field housing

Introduce the connecting cables through the glands in the field housing. Connect the instrument according to figure 4.6. Slide the instrument into the housing, exerting a slight pulling force on the cables to pull them out. Tighten the cable glands. Install the front panel and tighten the screws with a hexagon socket wrench.



#### Conductivity measuring cell connection

Conductivity measuring cells are connected via special multi-core, shielded measuring cables of types KMK or SMK (see table "Special measuring cables required"). Should it become necessary to extend the measuring cables, use junction box VS. Instructions for preparing the measuring cables are included with the cables.



#### Warning:

Connectors and terminals must be protected against humidity, otherwise faulty measurements will result!

Special measuring cables required for connection of conductivity measuring cells				
Measuring cell type Cable (extension)				
2-electrode measuring cell without temp. sensor Pt 100	SMK	( + VS + SMK)		
2-electrode measuring cell with temp. sensor Pt 100	KMK CYK 7	( + VS + KMK) or ( + VS + CYK 7)		

#### Construction and preparation of SMK cable

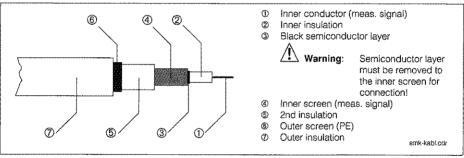


Fig. 4.7 Construction / preparation of special measuring cable SMK

# **4**

15

# Construction and preparation of KMK cable

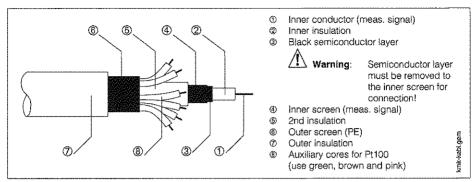


Fig. 4.8 Construction / preparation of special measuring cable KMK

#### Connection example with KMK cable

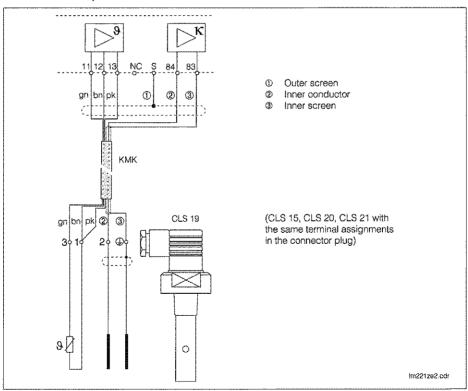


Fig. 4.9 Connection of measuring cells CLS 15, CLS 19, CLS 20 or CLS 21 with cable KMK

# Construction and preparation of CYK 7 cable

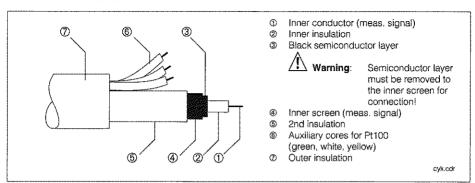


Fig. 4.10 Construction / preparation of special measuring cable CYK 7

#### Connection example with CYK 7 cable

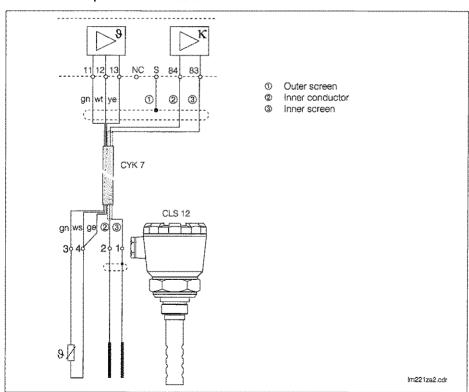


Fig. 4.11 Connection of measuring cell CLS 12 with cable CYK 7



#### Connection accessories

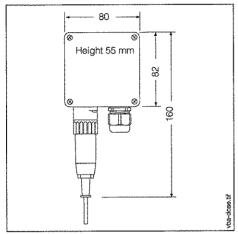


Fig. 4.12 Dimensions of junction box VS

#### Junction box VS

Junction box with cable gland and receptacle, including 7-pin SXP connector for plug-in connection between measuring cell and the connecting cable to the measuring instrument. Material: plastic; protection class: IP 65 Order no.: 50001054



#### Caution:

To avoid measuring errors caused by humidity bridges on the redox connecting line, please check desiccant bags regularly and replace if necessary (depending on the ambient conditions).

# 4.5 Packaging and disposal

# **Packaging**

Packaging must provide shock and moisture protection. Optimal protection is provided by the original packaging materials.

#### Disposal



#### Note:

Electronic components to be disposed of are considered special waste! Please observe local regulations for disposal!

# 5 First start-up

# 5.1 Measures before first power-up



#### Note:

Familiarise yourself with the operation of the measuring instrument before switching it on for the first time!



#### Caution:

Before power-up, check that all connections have been properly made! Make sure that the conductivity measuring cell is located in the medium to be measured or in an electrolyte. This ensures that a plausible value will be displayed.



#### Warning:

Before power-up make sure that there is no risk of damage to the system the instrument is a part of; for example, due to valves or pumps that might operate in an uncontrolled manner, etc.



19

# 5.2 Power-up, factory settings

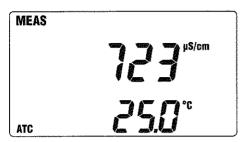


Fig. 5.1 Display after power-up and completion of self-test

After power-up, the instrument performs a self-test and then starts up in the measuring mode. If the display is similar to figure 5.1, the instrument is functioning properly.

The measured values shown on the display may be different.

Now the instrument can be configured and calibrated for the first time.

The following factory settings are active when the instrument is powered up for the first time:

Type of measurement Instrument variant CD: conductivity measurement Instrument variant MM: resistance measurement			
Type of temperature compensation	Linear with reference temperature 25 °C		
Temperature compensation	Automatic (ATC on)		
Limit value 1	5 % of upper value of measuring range selected, minimum contact without delay (switched on when value drops below limit 1)		
Limit value 2	95 % of upper value of measuring range selected, maximum contact without delay (switched on when limit 2 is exceeded)		
Limit function	Switched on, normally closed contacts		
Measuring range	Instrument variant CD: conductivity measuring range no. 5: 0 2000 μS/cm Instrument variant MM: resistance measuring range no. 10: 0 20.00 MΩ·cm		
0 / 4 20 mA current output	4 20 mA		
Meas. value for 4 mA signal cur.	0 μS/cm, 0 mS/cm or 0 M $\Omega$ -cm depending on measuring range		
Meas. value for 20 mA signal cur.	Upper range value of measuring range chosen		



#### Note:

Refer to chapters 7.1 to 7.7 for all other factory settings.

# 5.3 First configuration and calibration

The measuring transmitter Liquisys CLM 221 is pre-configured as a conductivity measuring instrument or resistance measuring instrument at the factory (see chapter 3.4 "Instrument variants").

#### Change of basic configuration conductivity / resistance

To change the basic configuration 4 jumpers in the instrument have to be moved. Before starting the instrument has to be voltage-free. Detach screw on the rear of the housing and pull the instrument insert halfway out of the housing.



#### Warning:

Touch a grounded spot before touching parts of electronics. Otherwise the components could be damaged by static electricity.

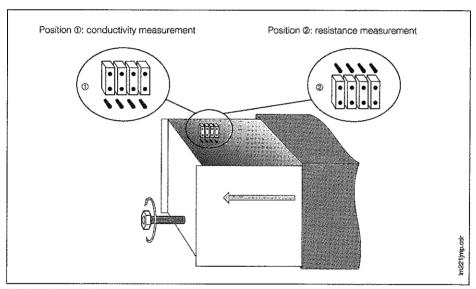


Fig. 5.2 Position of plug-in jumpers for basic configuration conductivity / resistance

For conductivity measurement (order variant CD) all 4 jumpers are in position ①, for resistance measurement (order variant MM) in position ② (see fig. 5.2).



#### Caution:

To avoid later confusions the nameplate has to be changed according to the change in the basic configuration.



#### Measuring range, calibration, further adjustments

First, you must set the measuring range according to the cell constant of the measuring cell type you have chosen as described in chapter 7.5.

Next calibrate the measuring transmitter as described in chapter 7.8.

Make any additional changes to the instrument settings as needed for your particular application. The following table will help you locate the corresponding chapter in this manual.

Chapters relevant to the configuration and calibration of the measuring transmitter				
Selection of measuring range / configuration of current output				
Type of temperature compensation linear / ultrapure water	rs chapter 7.1			
Set temperature compensation / calibrate Pt 100	re chapter 7.2			
Configuration of limit contacters	read chapters 7.3, 7.4			
Instrument configuration / alarm function	chapter 7.6			
Calibration of measuring transmitter / alarm delay setting	r chapter 7.7			

#### 5.4 Test

If the instrument proceeds into measurement mode after power-up and completing the self-test, it is working properly.

In order to check the alarm function as well as any connected alarm signafling device, the current supply can be interrupted for a moment. All configuration data will be maintained.

The limit contacter relays can be operated manually for function checks, maintenance work, etc. See chapter 6.6, Auto / manual mode of operation.



# 6 Operation

# 6.1 Operator interface

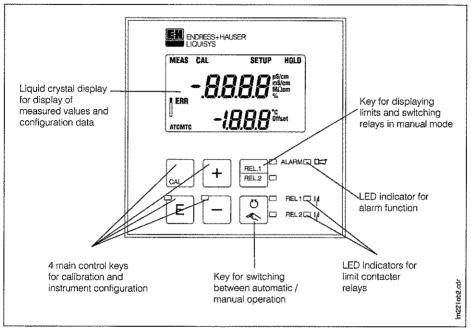
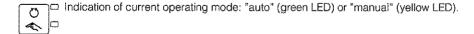


Fig. 6.1 Operating elements of Liquisys CLM 221

# 6.2 Display elements

#### **LED** indicators

REL1 Indication for relay controlled in "manual" mode (red LED).



REL1□ | Indicates the status of relays 1 and 2.

REL2CI LED green: measured value is within permissible limits, relay is inactive.

LED red: measured value is outside of permissible limits, relay is active.

Alarm indication for continuous limit violation, temperature sensor failure, AD converter overflow or system errors.

#### Liquid crystal display

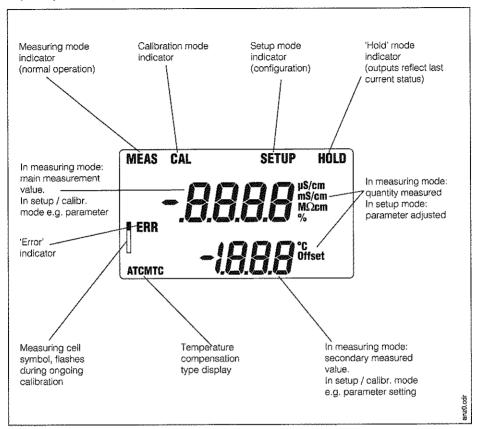


Fig. 6.2 Liquid crystal display of Liquisys CLM 221



# 6.3 Key functions

Quick calibration

After pressing the CAL key and entering the access code "11", the instrument shows the display for the first calibration step.

The CAL key is further used for controlling the entire calibration.



CAL

#### Setup

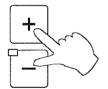
After pressing the E key and entering the access code "22", the instrument switches to the setup mode. The E key is further used for:

- · selecting the individual functions in setup mode
- saving the data entered in setup mode
- starting calibration



In measuring mode: Relay operation in "manual" mode. In setup mode: Setting of parameters and numerical values (the setting speed increases when the key is held down).







#### Note:

Push both keys simultaneously to return to the measuring mode.



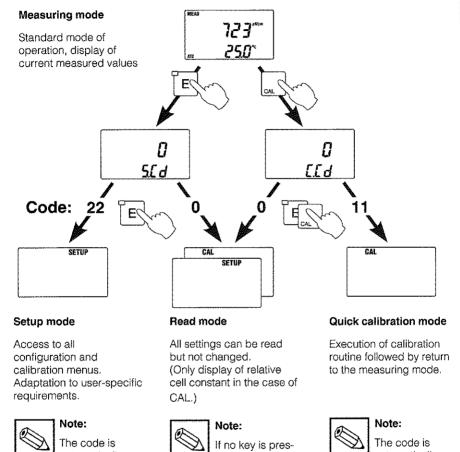
☐ Displays the limits set for the relays in "auto" mode, switches between relay 1 and relay 2 in "manual" mode.



Toggles the relays between the "auto" and "manual" modes.

# 6.4 Operating concept

#### Operating modes



The code is automatically reset to 0 when no key is pressed in measuring mode for 15

minutes

If no key is pressed for 30 s, the instrument returns to the measuring mode. The code is automatically reset to 0 when no key is pressed in measuring mode for 15 minutes

221mod.cdr

Fig. 6.3 Description of the four operating modes

#### Menu structure

The configuration and calibration functions are arranged in a menu structure by function groups.



#### Note:

See the fold-out back page of these operating instructions for an overview of the Liquisys menu structure.

The function groups are selected in the setup mode with the '+' and '-' keys. The 'E' key is used to move from one function to the next within a function group. The '+' and '-' keys are used for option selection and editing.

Selections must be confirmed by pressing the 'E' key. Pressing the '+' and '-' keys at the same time terminates programming and accepts the changes made.



#### Note:

If a change is made but not confirmed by pressing the 'E' key, the previous setting is retained.

Changes outside the permissible adjusting range are rejected.

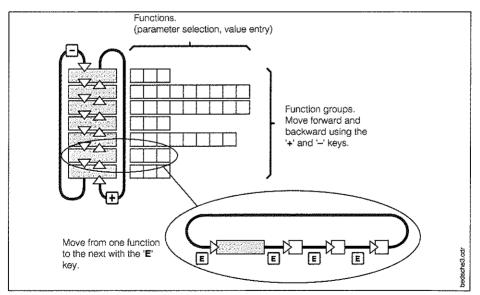


Fig. 6.4 Schematic representation of Liquisys menu structure

#### Hold function: "freezes" the outputs

The current output is "frozen" in the setup mode and during quick calibration, i.e. the last current value is constantly output. The display shows the "HOLD" message. During automatic operation, all contacts will go to their normal positions. Any alarm delay accumulated will be reset to '0'. This function can also be activated externally via a contact input (see chapter 4.4, "Connection").



#### Note:

If the hold function is to remain active even after a power failure, the hold contact input is to be used.

# 6.5 Operation example



#### Note:

Please refer to menu structure on fold-out back page.

Supposing the limit value for limit contacter 2 were to be set to 330  $\mu$ S/cm as the switching point using the min. function, you would proceed as follows:



Select the "Setup Code" field (S.Cd = Setup Code).





Enter code 22 to access the configuration mode.

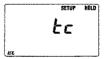




Confirm the code.

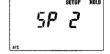
The instrument is now in setup mode, and the first function group is selected ("tc" = temperature compensation).

The hold function is active.





Select the "setpoint 2" function group (SP 2 = setpoint 2).



27







Select the "setpoint entry" function.

SETUP HOLD
1900 PARTS
5P2



Change the setting, e.g. from 1900 to 330  $\mu\text{S/cm}.$ 





Confirm the entry.

The instrument advances to the next function.





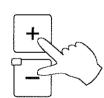
Change the factory setting of "Hi" (upper limit = Max Function) to "Lo" (lower limit = Min Function).



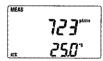


Confirm the setting.
The instrument advances to the next function (HYS = hysteresis setting).





Return to the measuring mode by pressing the '+' and '-' keys at the same time. The hold function is deactivated.

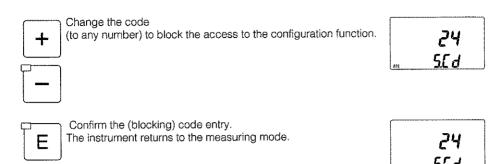


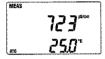


Select the "Setup Code" field.









# 6.6 Auto / manual mode of operation



#### **Automatic operation**

In this mode of operation, the relays are controlled by the measuring transmitter.



The limit settings can also be displayed in the measuring mode with the relay shift key. When this key is pressed, limit 1 is displayed for 2 seconds, then limit 2 for another 2 seconds. Then the display reverts to the current measured value.



# Switching to manual operation

The instrument is switched to the manual mode by pressing the Auto / Manual key. In this mode, the relays are switched manually.

Press the "REL 1 / REL 2" key to toggle between the relays.



#### Note:

- The manual mode must be enabled by entering setup code "22".
- The current operating mode setting is retained even in the event of a power failure.
- The manual mode has precedence over an external hold request.

#### Relay operation

The relays can be controlled with the '+' and '-' keys.

The current status or value is shown on the second display line.

Switch on with '+', switch off with '-'. The relay status remains in effect until changed.

# 7 Instrument configuration

# 7.1 Temperature compensation type selection $t_c$

This function group is used to select the temperature compensation type and the temperature coefficients for process and calibration with linear temperature compensation. You can choose either linear or ultrapure water temperature compensation.



#### Note:

The ultrapure water temperature compensation can only be selected in conjunction with the following measuring ranges:

The temperature coefficient can only be selected in conjunction with the linear temperature compensation type.

Field	Selection / range	Display	Info
Selection of temperature compensation type	Lin	SETUP HOLD	Measuring ranges
(Lin = linear compensation)	Pur	Lin	0, 1, 10 and 11 only
(Pur = ultrap. water comp.) (tc = temperature compens.)	Default: Lin	arc <u>tc</u>	Grily
for	r linear temperature	compensation	<u> </u>
Entry of temperature coefficient for the process in measuring mode	0.0 10.00 %/K	SETUP HOLD	With linear temperature compensation
(P.tc = process temp. coeff.)	<b>Default:</b> 2.10 %/K	are P.E.c	only
Entry of temperature coefficient to be used during	0.0 10.00 %/K	SEYUP HOLD	With linear
calibration for computation.		2.10.	temperature compensation
(C.tc = calibr. temp. coeff.)	<b>Default:</b> 2.10 %/K	ATC E.t.C	only



# 7.2 Selection of temperature compensation 5EE of

This function group is used to select the temperature compensation and to calibrate the Pt 100 sensor.

Field	Selection / range	Display	Info		
Switches the automatic tempe-	on ATC	SETUP KOLD			
rature compensation ATC on or off.	oFF ATC	an			
(on ATC = ATC switched on) (oFF ATC = ATC switched off)	Default: on	ATC PLC			
	for ATC "or	)"			
Adapts the Pt100 signal by an offset value (when using various quality classes). The actual measured value is shown on the small display.	an offset value (when using various quality classes). The actual measured value is (ATC operation				
	for ATC "off" (	MTC)			
Entry of a process temperature value for manual temperature compensation.	-9.9 125 °C	25.0 Po[			
(P.°C = process temperature)	Default: 25 °C	млс Р. С			
Entry of a calibration temperature value for manual temperature compensation.	-9.9 125 °C	25.0			
(C.°C = calibration temperature)	Default: 25 °C	MYC C.DE			



#### Note:

When switching between manual and automatic temperature compensation (on Atc / oFF Atc), the temperature offset is reset to the default value (0 °C).

# 7.3 Limit contacter configuration 5P 1,5P 2

These function groups are used to configure the limit parameters.

Programming for limits 1 and 2 is identical; therefore both function groups are covered by this description.



#### Note:

If limit contacters 1 and 2 are disabled in the "Controller Relays" function group, the "Setpoint 1" and "Setpoint 2" function groups are not displayed.

Field	Selection / range	Display	Info
Entry of limit contacter setpoint for limit 1 / 2	0 2.000 μS/cm : 0 2.000 MΩ·cm depending on measuring range	0. 100 strup HOLD 5P 1	
(SP1 = setpoint 1= limit 1) (SP2 = setpoint 2= limit 2)	Defaults: Limit 1: 5 % of upper range value Limit 2: 95 % of upper range value	SETUP HOLD 1900 pages	
Determines the contact function	Lo Hi	Lo Lo SP I	All combinations of the two contacts, Lo/Lo, Lo/Hi, Hi/Lo and Hi/Hi, can be selected.
(Lo = MIN contact, activated when value drops below limit) (Hi = MAX contact, activated when limit is exceeded) (SP 1 / 2 = setpoint 1 / 2)	Default: Limit 1: Lo Limit 2: Hi	SETUP HOLD H1 5P2	sciected.



Field	Selection / range	Display	Info
Determines the hysteresis for limit contacter 1 / 2  MAX function: the contact is activated when the limit is exceeded and deactivated when the value drops below the limit minus hysteresis.	00.200 μS/cm : 00.200 MΩcm depending on measuring range selected	SETUP HOLD  OCO PS(rm.  HYS	
MIN function: the contact is activated when the value drops below the limit and deactivated when the value exceeds the limit plus hysteresis.  (HYS = hysteresis)	Default: Limit 1 / 2: 1 % of upper meas. range value		
Sets the pickup delay for limit contacter relay 1 / 2  (On.d = On delay = pickup delay)	0 2000 s <b>Default:</b> 0 s	SETUP HÖLD  O  ATE Ond	
Sets the dropout delay for limit contacter relay 1 / 2  (OF.d = Off delay = dropout delay)	0 2000 s  Default: 0 s	SETUP HOLD  O  ATE OF.d	

#### Characteristic of limit contacters

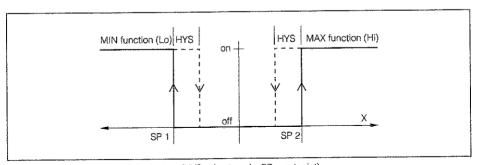


Fig. 7.1 Characteristic of limit contacters (HYS = hysteresis, SP = setpoint)

# 7.4 Limit contacter relay configuration [ntr

This function group is used to activate / deactivate the limit contacter relays and to determine the relay function (normally closed / normally open contacts). These settings affect both limit contacter relays.

Field	Selection / range	Display	Info
Switches the limit contacter function on or off  (on = limit contacter on) (oFF = limit contacter off) (L.Ct = limit contacter)	on oFF <b>Default:</b> on	SETUP HOLD  O  L  L  L  L  L  L  L  L  L  L  L  L	If OFF is selected, the following function is not displayed.
Toggles between normally closed and normally open function (rEL = relay function) (dEEn = deenergized, normally closed contact) (En = energized, normally open contact)	dEEn En <b>Default:</b> dEEn	deen rel	



#### Note:

If the limit contacter function is disabled (L.Ct oFF), the two function groups for limit contacter configuration (SP 1 / SP 2) are not displayed.



# 7.5 Measuring range / current output selection 509

This function group is used to determine the measuring range and the current output range.

Field	Selection / range	Display	Info
Selection of measuring range depending on cell constant of measuring cell connected  Large display: upper measuring range value  Small display: cell constant of measuring cell	URV Cell const.  Conductivity 2.000 μS/cm 0.01 20.00 μS/cm 0.10 20.00 μS/cm 0.10 200.0 μS/cm 1.00 200.0 μS/cm 1.00 200.0 μS/cm 1.00 200.0 μS/cm 1.00 200.0 mS/cm 1.00 200.0 mS/cm 1.00 200.0 mS/cm 0.00 200.0 mS/cm 1.00 200.0 mS/cm 0.00 Default: 2000 μS/cm 0.10 Default: 2000 μS/cm	2000 HOLD 2000 Arte	URV = upper range value
Toggles the lower limit of the current output between 0 and 4 mA  (out = current output)	0 – 20 4 – 20 <b>Default:</b> 4 – 20 mA	4-20 Anc out	
Entry of conductivity or resistance value for 0 or 4 mA (depending on setting for lower limit).  (r. 0 = value for 0 mA in case of 0-20 mA) (r. 4 = value for 4 mA in case of 4-20 mA)	Value range corresponds to measuring range selected  Default: 0 μS/cm or 0 mS/cm or 0 MΩ·cm	SETUP HOLD  O strin  F. 4  SETUP HOLD  SETUP HOLD  600 strin  AIC F. 0	The dif- ference to the value at 20 mA must be at least 20 % of the upper range value.
Entry of conductivity or resistance value for 20 mA.  (r.20 = value for 20 mA)	Value range corresponds to measuring range selected <b>Default:</b> upper range value	SETUP HOLD 2000 silice 200 r.20	





### Note:

Whenever the measuring range is switched, the parameters "temperature offset value" and "cell constant" are reset to their defaults.

The values for limits 1 + 2, the hysteresis of limits 1 + 2 and the measuring range assignment of the current output are only reset to their defaults when the upper value of the measuring range changes as the result of selecting another measuring range.

# 7.6 General instrument configuration Loaf

This function group comprises the general instrument configuration parameters. Here, you can configure the alarm relay output, enter the line resistance of the sensor connecting cable for purposes of compensation and reset the instrument to the factory settings (defaults).

Field	Selection / range	Display	Info
Determines the alarm delay for the alarm contact	0 2000 s	SETUP HOLD	
(AL.d = alarm delay)	Default: 0s	arc AL.d	
Defines the alarm relay as a steady or fleeting contact.	StdY	SETUP HOLD	When defined as a "fleeting
(StdY = steady contact) (FLEt = fleeting contact) AL.C = alarm contact)	FLEt  Default: StdY	ATC ALC	contact", the closing time is approx. 1 s.
Entry of line resistance of sensor connecting cable	Ο 100.0 Ω	SETUP HOLD	
(L.Ad = line adjustment = line resistance adjustment)	Default: 0 Ω	ne LAd	
Use this function to restore the factory settings for all functions.	no	SETUP HOLD	Warning: All user settings
(no = do not restore)	YES	na dEF	will be overwritten by the
(YES = restore) (dEF = default = factory settings)	Default: no	are UCF	factory defaults!





### Warning:

All user settings are lost if the instrument is reset to the factory default settings! This includes the settings in the other function groups!

# 7.7 Calibration of measuring transmitter [AL Con., [AL ces

This function group is used to calibrate the measuring transmitter.

The calibration can be performed in two different ways:

- By measurement in a calibration solution with a known conductivity.
- By entry of the exact cell constant of the conductivity measuring cell.



#### Note:

In the case of quick calibration with 'CAL', that calibration function is used which has been selected in the "Calibration" setup menu.



### Caution:

If the calibration is aborted by pressing the '+' and '–' keys at the same time (return to measuring mode) or if the calibration is faulty, the previous calibration data will continue to be used. A calibration error is indicated by an "ERR" and a flashing measuring cell symbol on the display. Repeat the calibration!



### Note:

Errors during calibration can have the following causes:

- The computed cell constant lies outside of the valid calibration range of 80 ... 120 % of the default cell constant.
- The conductivity of the calibration solution is below 40 % of measuring range final value
- The temperature of the calibration solution does not match the calibration temperature value in the case of manual temperature compensation (Atc oFF, see chapter 7.2).



# Automatic calibration using a calibration solution with a known conductivity

For selection of suitable calibration solutions see chapter 3.5 "Accessories"

Description	Display	Info
Set the display to 'AUtO' for automatic calibration and confirm by pressing the E key.	AULO SETUP MOLE FULLO SETUP MOLE	Manual temperature compensation (Atc oFF): Make sure that the temperature of the calibration solution matches the calibration temperature value entered (see chapter 7.2).
Start of automatic cali	bration (beginning of q	uick calibration)
Place the measuring cell in the calibration solution.	ka Jos cdf	
The current measured value is displayed and can be changed with the '+' and '-' keys.	CAL SETUP HOLD  17 10 psiem  20.8 °C	
Confirm with 'CAL' or 'E'.  Now the actual cell constant is computed and displayed as a percentage of the nominal cell constant.	CAL SETUP HOLE 1005,	If the computed cell constant lies outside of the valid calibration range of 80 120 %, the ERR symbol appears and the measuring cell symbol flashes.



# Manual calibration by entry of exact cell constant of measuring cell

Description	Display	Info
To calibrate by entering the exact cell constant, set the display to 'Edit' and confirm by pressing the E key.	Ed, E	
Start of manual calib	ration (beginning of quick	calibration)
Enter the exact cell constant of the measuring cell used in % of the nominal cell constant and confirm by pressing the E key.	SETUP HOLD  98.7.  LEL	



# 8 Diagnostics



### Warning:

Alarm signalling devices must have an independent power supply to permit alarm signalling in the event of a power failure!

### 8.1 Alarm

An alarm condition exists when the measured value

- exceeds the upper limit or
- stays below the lower limit

for a period which exceeds the alarm delay setting.

### Effect:

- Alarm LED is on
- Alarm contact (41 / 42) is closed

## 8.2 Errors

### **Editing error**

If values outside of the permissible value range are entered when editing a configuration setting, the "ERR" symbol on the display flashes briefly.

### Temperature error

A temperature error is signafled when

- the temperature sensor cable is defective, or
- when a temperature is measured that lies outside the measuring or ATC range.

### Effect:

- · Alarm LED is on
- Alarm contact (41 / 42) is closed
- Symbol "ERR" is displayed
- Symbol "ATC" flashes on the display



#### Note:

Temperature error monitoring only takes place when the temperature measurement is enabled.

### System errors

Internal communication errors lead to the display of a system error. The message "Err." and an one-digit error code flash on the main parameter display field.

- 1: EEPROM error
- 2: Internal communication error

### Effect:

- Alarm LED is on
- Alarm contact (41 / 42) is closed
- · Hold function is activated

If the system error cannot be eliminated by switching the power supply to the instrument off and back on, the instrument must be sent to the competent Endress+Hauser sales agency for servicing.

# Error message in the event of AD converter overflow

### Effect:

- · Symbol "ERR" is displayed
- Alarm I FD is on
- Alarm contact (41 / 42) is closed

To eliminate the error, check calibration, offset setting and measuring input wiring.

## 8.3 Instrument test

In the event of a problem, you can check by means of equivalent resistances or a conductivity simulator whether the problem is caused by the measuring cell or cable or the instrument itself.

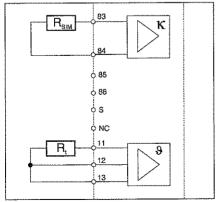


Fig. 8.1 Connection of resistances for instrument testing

## Resistance Rt for temperature simulation

Display	Resistance R <sub>t</sub>
approx. 25 ℃	108 Ω

# Resistances R<sub>SIM</sub> for conductivity simulation

Display	Cell constant k	Resistance R <sub>SIM</sub>
10 μS/cm	0.01 cm <sup>-1</sup> 0.1 cm <sup>-1</sup> 1 cm <sup>-1</sup>	1 kΩ 10 kΩ 100 kΩ
100 μS/cm	0.1 cm <sup>-1</sup> 1 cm <sup>-1</sup>	1 kΩ 10 kΩ
1000 μS/cm	1 cm <sup>-1</sup>	1 kΩ
10 mS/cm	1 cm <sup>-1</sup> 10 cm <sup>-1</sup>	100 Ω 1 kΩ
100 mS/cm	10 cm <sup>-1</sup>	100 Ω

## Resistances $R_{SIM}$ for simulation in $M\Omega$ range

Display	Cell constant k	Resistance R <sub>SIM</sub>
10 MΩ⋅cm	0.01 cm <sup>-1</sup>	100 kΩ
1 MΩ·cm	0.1 cm <sup>-1</sup>	100 kΩ



#### Note:

For correct display, a measuring range matching the display value and cell constant must be selected in the "measuring range / current output" function group (see chapter 7.5).

# 8.4 Possible faults in measuring mode and remedy

Cause	Analysis / remedy	
No	o display	
No power	Check power supply and conn. terminals	
Fuse blown	Check fuse (see chapter 9.3)	
Power supply unit defective	Send in unit for repair	
Continuo	us "000" display	
Measuring cell defective	Check measuring cell, replace if necessary	
Measuring line interrupted	Check cable, plug connectors and boxes	
Continuous "Or" display (Over range)		
Meas, range or cell constant selected too small	Check meas. range and cell constant	
Short in meas. cell or cable	Check cable and cell for short circuit	
Display deviates fro	m reference measurement	
Meas. range or cell constant incorrect	Check meas, range and cell constant	
Incorrect ATC setting	Check ATC setting	
Instrument calibrated incorrectly	Calibrate instrument	
Measuring cell soiled	Clean measuring cell	
Pt 100 or line defective	Check temperature sensor	
Measured value fluctuates		
Measuring cable influence	Ground outer screen	
Power supply cable influence	Use mains filter	
Current output influence	Use screened line	
Interference voltage in medium	Ground medium / assembly / tubing	
PE not connected	PE must be connected	



# 9 Maintenance and service

# 9.1 Cleaning

Use a soft cloth and soap solution to clean the front of the field housing and the membrane keyboard.



#### Caution:

Even if the instrument becomes very dirty (e.g. from paint or varnish) do not use aggressive cleaning agents such as thinner or acetone!

# 9.2 Maintenance of conductivity measuring cells

Depending on the composition of the measuring solution, the suspended matter it contains and the flow rate of the medium, there is always a risk that the electrodes in the measuring cell may become soiled during continuous measurement, which may result in more or less inaccurate measurement. The measuring cell should therefore be checked for soiling on a regular basis and cleaned if necessary to ensure trouble-free operation.

### Removing deposits

- Thick deposits of carbonates or similar electrically non-conductive coatings are likely to result in significantly lower measured values.
   Following mechanical pre-cleaning, such deposits can normally be removed quite easily with
- hydrochloric acid (and a brush).
  Organic soiling can be removed with strong oxidising agents and/or fat solvents, depending on the degree of soiling.
- If the measuring cells are used in CIP applications for media separation, the risk of electrode soiling is very low since coatings cannot form due to the constant changes from base to acid and vice versa.



### Warning:

Observe the applicable local regulations for the handling of acids and other chemicals!

# 9.3 Repair

## Replacing a blown fuse

Disconnect the instrument from the power source. Loosen the screw on the rear of the instrument and pull the plug-in unit out of the housing halfway. The fuse is located on the right board between the transformer and the rear of the instrument.

## Further repairs

All further repairs may only be carried out directly by the manufacturer or through the Endress+ Hauser service organisation. An overview of the Endress+Hauser service network can be found on the back page of these operating instructions.

# 10 Appendix

# 10.1 Technical data

Conductivity measurement Display and measuring ranges (cell constant)
Range 0 0.000 2.000 μS/cm (0.01 cm <sup>-1</sup>
0
Range 2
Range 3
Range 4
Range 5
Range 6
Range 7
Range 8
Range 9
Measured value resolution 0.001 μS/cm 0.1 mS/cm (depending on measuring range
Deviation of indication 1)
Reproducibility 1)
Reference temperature +25 °C
Calibration range
Signal output
Current range
Measurement deviation 1)
Load
Output range
Resistance measurement         Display and measuring ranges (cell constant)         Range 10       0.10 20.00 MΩ·cm (0.01 cm⁻¹¹         Range 11       0.010 2.000 MΩ·cm (0.1 cm⁻¹¹         Measured value resolution (range 10 / 11)       0.01 MΩ·cm / 0.001 MΩ·cm         Deviation of indication 1)       max. 0.5 % of URV         Reproducibility 1)       max. 0.2 % of URV         Signal output       0 / 4 20 mA, galvanically separated         Measurement deviation 1)       0.75 % of URV         Load       max. 500 Ω         Output range       adjustable, Δ 20 Δ 100 % of URV
Temperature measurement         Temperature sensor       Pt 100         Measuring range / ATC range       −9.9 +125 ℃         Measured value resolution       0.1 ℃         Deviation of indication 1)       max. 1.0 % of MR

<sup>1)</sup> Acc. to DIN IEC 746 part 1, for nominal operating conditions

Limit functions
Function
Switching hysteresis
Pickup / dropout delay
Alarm function
Function (switchable) steady contact / fleeting contact
Alarm delay
Alarm delay
Electrical data and connections
Power supply
Mains frequency
Current consumption
Auxiliary supply voltage
Output voltage
Output voltage
Output current
Contact outputs potential-free changeover contacts
Switching current
With ohmic load (cosφ = 1)
With inductive load (cosφ = 0.4)
Switching voltage max. 250 V AC, 30 V DC
Switching power
With ohmic load (cosφ = 1) max. 1250 VA AC, 150 W DC
With inductive load (cosφ = 0.4) max. 500 VA AC, 90 W DC
Isolation voltage, signal output
Terminals plug-in terminal blocks, 3, 9 and 14 poles
Conductor cross section
Mains fuse
Mains tuse Interview tuse, medium, 250 v / 1 A
General technical data
Measured value display LC display, two lines, 4 and 31/2 digits with status symbols
Flectromagnetic compatibility (EMC)
Emission
Immunity
Nominal operating conditions
Ambient temperature
Relative humidity
Voltage supply AC
Frequency
Limit operating conditions
Ambient temperature
Temperature for storage and transport
Temperature for storage and transport

Physical data Dimensions
Housing for panel mounting (H x W x D)
Field housing (H x W x D)
Weight
Liquisys CLM 221 (housing for panel mounting) max. 0.7 kg
Liquisys CLM 221 with field housing
Protection class
Liquisys CLM 221 (housing for panel mounting) IP 54 (front), IP 30 (housing)
Field housing
Materials
Housing
Front membrane
Field housing

# 10.2 Index

Alarm function	Field housing 5, 8
	H Hold function
Connection accessories17Connection diagram13Connections46Contact function32Contact outputs46	Immunity to interference 33 Important features 5 Instrument configuration 30 - 39 Instrument connections 12 Instrument test 41 Instrument variants 6 Instrument version 6 Intended use 33 Isolation voltage 46
Current consumption 46	Junction box
Description	K         Keys       22, 24         L         LEDs       22         Limit contacter       32         Limit contacter configuration       34
E E Electrical connection 12, 13 Electrical data 46 Electromagnetic compatibility 46 Emission 46	Limit functions
Error messages	

Mains frequency	R Reference temperature 45 Relative humidity 46 Relays 29 Repair 44 Reproducibility 45 Resistance measuring range 5
Measured value resolution       45         Measurement deviation       45         Measuring range       5, 45         Measuring system       4, 5         Measuring transmitter supply voltage       46         Menu structure       26         Min contact       32         Mounting       10         Mounting accessories       11         Mounting brackets       10         MTC       31	Safety devices       3         Safety notes       3         Self-test       19, 21         Service       44         Service network       44         Setup mode       26         Signal output       45         Start-up       18 - 21         Storage       9         Storage temperature       46
N Nameplate 6	Switching power
Operating concept25Operating elements22Operation example27Operator interface22Order code6	T Technical data
Packaging       17         Panel mounting       10         Pickup / dropout delay       46         Pickup delay       33         Post mounting       10	Terminal block       12         Terminals       46         Test       21         Transport       9         Troubleshooting       40, 41, 42, 43
Post mounting kit       11         Power supply       46         Power-up       18         Programming       26	U Unpacking
Protection class	Wall mounting

Display	Abbreviation for	Meaning	Page	
AL.C	alarm contact	Alarm contact	36	
AL.d	alarm delay	Alarm delay	36	
ALC	automatic temperature compensation	Automatic temperature compensation	31	
AULO	automatic calibration	Automatic calibration	38	
EAL Con	calibration conductivity	Conductivity calibration	37	
[AL res	calibration resistance	Resistance calibration	37	
[.o[	calibration °C	Calibration temperature	31	
[[d	calibration code	Calibration code	25	
<u> [EL</u>	cell	Measuring cell	38, 39	
Conf	configuration	Configuration	36	
Entr	controller	Limit contacter	34	
Ltc	calibration temperature coefficient	Calibration temperature coefficient	30	
dEEn	deenergized	Normally closed contact	34	
dEF	default	Factory settings	36	
Edit	edit	Entry of cell constant	39	
En	energized	Normally open contact	34	
FLEE	fleeting contact	Fleeting contact	36	
H,	hìgh	Upper limit	32	
<i>H</i> 45	hysteresis	Hysteresis	33	
LAd	line adjustment	Line resistance adjustment	36	

Display	Abbreviation for	Meaning	Page	
L.CE	limit contacter	Limit contacter	34	
Lin	linear	Linear temperature compensation	30	
Lo	low	Lower limit	32	
no	no	Do not restore defaults	36	
0F.d	off delay	Dropout delay	33	
oFF	off (controller / ATC)	Limit contacter / ATC off	31, 34	
on	on (controller / ATC)	Limit contacter / ATC on	31, 34	
Und	on delay	Pickup delay	33	
out	current output	Current output	35	
<b>Pot</b>	process °C	Process temperature	31	
P.E.c	process temperature coefficient	Process temperature coefficient	30	
Pur	pure water	Ultrapure water	30	
r.0	range 0 mA	Value at 0 mA (020 mA)	35	
r.4	range 4 mA	Value at 4 mA (420 mA)	35	
r.20	range 20 mA	Value at 20 mA (0/420 mA)	35	
rEL	relay	Relay function	34	
rng	range	Measuring range / current output	35	
5.Ed	setup code	Setup code	25	
5EŁ º[	set temperature	Function group 'Temperature'	33	
5 <i>P 1</i>	setpoint 1	Limit 1	32	

Display	Abbreviation for	Meaning	Page
5 <i>P2</i>	setpoint 2	Limit 2	32
SEdY	steady	Steady contact	36
Łс	temperature compensation	Temperature compensation	30
<i>YE</i> 5	yes	Restore defaults	36

	•	
		, of home
		7



			, and the
			Admin

#### **Appendix** liquisys **CLM 221** Measuring mode (normal operation) Menu structure 723 יתפק The display screens shown in this overview are examples and may be different during operation. Caution: In the case of function groups marked with an asterisk \*, all settings are reset to the defaults when switching between pH and redox measurementi Code prompt code Return to measuring mode Fields marked with a triangle in from all menu fields the lower right corner may not be shown depending on the instrument configuration. Łς 2.10. 2.10. ē 圃 Function group Select type Set temperature Set temperature Temp, compensation of compensation coefficient process coefficient calibration SEL 250 250 50 Ē or E REC por ror 300 圆 Function group Set °C Temperature comp autom./manual Set MTC Set MTC Pt100 process temperature calibration temp adaptation SP ח וחח La 0020 0 П ſΞ 5P 1 5P / Œ 圓 e E HYS Ond DEd Function group Entry of Select MIN o Set Pickup delay Dropout delay MAX contact Setpoint 1 hysteresis SP 1900 0020 н, Ω Π ē SPZ 592 HYS Ond OF.d Function group Selpoint 2 Entry of Select MIN or Set Pickup delay Dropout delay MAX contact hysteresis setpoint Entr dEEn an m LLE r£l Function group Limit contact Toggle normally Controller on / off closed / open contact רחם חחחק 4-20 0 2000 Ē Œ E IND out Function group Selection of Selection of lower Meas, value Meas, value \* Measuring range easuring rang current output limit at 20 mA Conf a SEdY 00 no Ē Ō Ē В RLd AL.C LAd dEF Ħ Function group Set Alarm contact Entry of line resistance Restore factory Configuration steady / fleeting settings (default ⋾Ё ▣ [AL RULO 17 10 1005. 987. ERI Con 200 [ EL **CEL** Quick calibration: Function group Select calibration Calibration "Auto" Calibration "Auto" Catibration "Edit" return to Calibration mode "Auto / Edit with cal. solution Display of cell conster Entry of cell constar neasuring mode



☐ Endress+Hauser Gas.m.b.H.

Tel. (0222) 88056-0, Fax (0222) 88056-35

☐ Endress+Hauser S.A./N.V

Tel. (02) 248 06 00, Fax (02) 248 05 53

Bulgaria INTERTECH-AUTOMATION

Sofia Tel. (02) 652809, Fax (02) 652809 Croatia

□ Endress+Hauser GmbH+Co.

Zagreb Tel. (01) 41 58 12, Fax (01) 4478 59

Czech Republic

Endress+Hauser GmbH+Co.

Tel. (069) 661 1948, Fax (069) 661 2869 Denmark

☐ Endress+Hauser A/S

Søborg Tel. (31) 673122, Fax (31) 673045

Finland ☐ Endress+Hauser Ov

Espoo Tel. (90) 8596155, Fax (90) 8596055

France C Endrass+Hauser

Huningue Tel. (03) 89696768, Fax (03) 89694802

Germany G Endress-Hauser Meßtechnik GmbH+Co. Well am Rhein Tel. (07621) 975-01, Fax (07621) 975-558

Great Britair □ Endress+Hauser Ltd.

Manchester Tel. (0161) 2865000, Fax (0161) 9981841

& G Building Services Automation S.A.

Athens Tel. (01) 924 15 00, Fax (01) 922 17 14 Hungary Mile Ipari-Elektro

Budapest Tel. (01) 261 55 35, Fax (01) 261 55 35 ireland

Flomeaco Company Ltd. Kildara

Tel. (045) 868615, Fax (045) 868182 Italy

Endress+Hauser Italia S.p.A.

Cemusco s/N Milano Tel. (02) 92106421, Fax (02) 92107153

Luxembourg

☐ Endress+Hauser S.A./N.V.

Tel. (02) 248 06 00, Fax (02) 248 05 53

Netherlands D Endress+Hauser B.V.

Tel. (035) 6958611, Fax (035) 6958825 Norway

☐ Endress+Hauser A/S Tranby Tel. (032) 851085, Fax (032) 851112

Poland Endress+Hauser Polska Sp. z o.o

Warsaw Tel. (022) 6510174, Fax (022) 6510178

Portugal Tecnisis - Tecnica de Sistemas Industriais Linda-a-Velha Tel. (01) 4172637, Fax (01) 4185278

# Europe

Russia Avtomatika-Sever Ltd. St. Petersburg Tel. (0812) 5550700, Fax (0812) 5561321

Slovak Republic Transcom technik s.r.o Bratislava

Tel. (7) 5213161, Fax (7) 5213181 Slovenia

Endress+Hauser D.O.O.

Ljubljana Tel. (061) 1592217, Fax (061) 1592298 Spain

C Endress+Hauser S.A.

Barcelona Tel. (93) 4734644, Fex (93) 4733839

Sweden

Endress+Hauser AB

Sollentuna Tel. (08) 6261600, Fax (08) 6269477

Switzerland ☐ Endressal-lauser AG

Reinach/BL 1 Tel. (061) 7156222, Fex (061) 711 1650

Turkey Intek Endüstriyel Ölcü ve Kontrol Sistemleri Istanbu

Tel. (0212) 275 1355, Fax (0212) 2662775 Ukraine

Industria Ukraina

Kyiv Tel. (44) 2685213, Fax (44) 2685213

#### Overseas

Argentina Servotron SACIFI Buenos Alr Tel. (01) 331 01 68. Fax (01) 334 01 04

Australia GEC Alsthom LTD.

Sydney Tel. (02) 645 0777, Fax (02) 743 70 35

Brazil Servotek

Sao Paulo Tel. (011) 5363455, Fax (011) 5363457

Canada

D Endress+Hauser Ltd.

Burlington, Ontario Tel. (905) 681 92 92, Fax (905) 681 9444

Chile DIN Instrumentos Ltda.

Santiago Tel. (02) 2050100, Fax (02) 2258139

China

Endress+Hauser Beiling Beiling Tel. (010) 4072120, Fax (010) 4034536

Hong Kong □ Endress+Hauser (H.K.) Ltd.

Hong Kong Tel. 25283120, Fax 28654171

India ☐ Endress+Hauser India Branch Office Bombay Tel. (022) 6045578, Fax (022) 6040211

Indonesia PT Grama Bazita

Jakarta Tel. (21) 7975083, Fax (21) 7975089 iersol Instrumetrics Industrial Control Ltd.

Tel. (03) 6480205, Fax (03) 647 1992

### Overseas

Japan D Sakura Endress Co., Ltd.

Tokyo Tel. (0422) 540611, Fex (0422) 550275

Kingdom of Saudi Arabia intral Damm

Tel. (03) 8347879, Fax (03) 8344832 Kuwait Kuwait Maritime & Mercantile Co. K.S.C.

Tel. 2434752. Fax 2441486

Melaysia © Endress+Hauser (M) Sdn. Bhd. Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan Tel. (03) 7334848, Fax (03) 7338800

Mexico Maquinaria y Accesorios S.A. de C.V. Mexico D.F

Tel. (5) 5638188, Fax (5) 3932937 New Zealand EMC Industrial Instrumentation

Auckland

Tel. (09) 4449229, Fax (09) 4441145 Philippines

Brenton Industries Inc. Makati Metro Manila Tel. (2) 8430661, Fax (2) 8175739

Singapore

☐ Endress+Hauser (S.E.A.) Pte., Ltd. Singapore Tel. 468 8222, Fax 4666848

South Africa

Endress+Hauser Pty. Ltd. Sandton Tel. (011) 4441386, Fax (011) 4441977

South Korea Hitrol Co. Ltd. Kyung Gi-Do Tel. (032) 6723131, Fax (32) 6720090

Sultanate of Oman Mustafa & Jawad Sience & Industry Co. L.L.C.

Tel. 602009, Fax 607066 Talwan

Taiwan Kingjarl Corporation Taipei R.O.C. Tel. (02) 7183938, Fax (02) 7134190 Thailand ☐ Endress+Hauser Ltd.

Bangkok Tel. (2) 2723674, Fax (2) 2723673 Descon Trading EST.

Dubsi Tel. (04) 359522, Fax (04) 359617 USA

O Endress+Hauser Inc. Greenwood, Indiana Tel. (317) 535-7138. Fax (317) 535-1489 Venezuela

H. Z. Instrumentos C.A. Caracas Tel. (02) 9798813, Fax (02) 9799608

### All other countries

☐ Endress+Hauser GmbH+Co. Instruments International Tel. (07621) 975-02, Fax (07621) 975345

■ Members of the Endress+Hauser group



50077390





